Les Outils malins du FLE

Jeux de slam

Ateliers de poésie orale

C. Vorger, D. Abry, K. Bouchoueva

Des outils pratiques pour animer la classe

FLE
PUG

Index des fiches, objectifs et niveaux

Fiches	Objectifs	Niveaux
Fiche 1 « Qui je suis en 1 minute » à la manière de Bernard Heidsieck **p. 18**	■ Comprendre un document sonore et le décrire en caractérisant les bruits entendus dans l'enregistrement. ■ Parler de soi en utilisant les éléments matériels à sa disposition (carte d'étudiant, passeport, etc.). ■ Reconnaître et utiliser les chiffres pour leur valeur sonore dans un texte oral.	Fin A1-A2
Fiche 2 « Dis-moi ton nom » à la manière de Boutchou **p. 20**	■ Découvrir des prénoms francophones. ■ Jouer avec la musique de la langue française en s'appuyant sur les notes de musique. ■ S'approprier le [R] français. ■ S'inventer un surnom en français en usant de procédés créatifs.	A1-A2
Fiche 3 « Je suis » à la manière de Luciole **p. 22**	■ Interpréter un « blase » (pseudonyme) métaphorique et en proposer un. ■ Parler de soi, de ses paradoxes et contradictions en utilisant des expansions du nom (adjectifs, propositions relatives en « qui ») et en développant un champ lexical. ■ Rechercher des oppositions sémantiques et en jouant dans un texte construit. ■ Découvrir le vocabulaire de la nature et de certaines expressions.	Dès fin A1-A2
Fiche 4 Un projet autour du slam **p. 24**	■ Apprendre à présenter les scènes slam par écrit sous la forme d'une invitation, d'un flyer. ■ Découvrir et reformuler les règles d'une scène slam. ■ Rédiger un mail ou courrier d'invitation. ■ Comprendre l'esprit du slam à partir d'une citation de Léo Ferré.	Dès A1

Fiches	Objectifs	Niveaux
Fiche 5 Organiser et animer une scène slam **p. 26**	■ Apprendre à animer la scène (gestion du matériel, gestion du timing, présentation des participants). ■ Se familiariser avec l'esprit de la scène slam ouverte. ■ Découvrir le jargon des scènes slam, les formules rituelles, etc.	Dès A2⁺-B1
Fiche 6 Découvrir le slam avec Laureline Kuntz **p. 29**	■ Comprendre un document vidéo à visée culturelle sur le slam. ■ Chercher des mots relevant de différents registres et les mettre en voix.	Dès B1
Fiche 7 Faire son marché de mots avec 129H **p. 31**	■ Travailler les onomatopées. ■ Travailler les [ʃ]et les [s]. ■ Développer le lexique métaphorique. ■ Écrire et dire un slam comme un camelot.	Dès B1
Fiche 8 Jeux de rythme avec Tô **p. 34**	■ Travailler sur les [s], [l] et [m] et les allitérations*. ■ Travailler sur le rythme et la syllabe. ■ Entraîner à la production écrite.	Dès B1
Fiche 9 Les interdictions et les directions à la manière de Kaféclem **p. 38**	■ Formuler des interdictions (présent, infinitif, impératif) et des indications de direction. ■ Travailler le passage du verbe au nom. ■ Travailler le rythme et la syllabation à la manière d'un robot. ■ Produire un texte à la manière de Kaféclem.	Dès A1 acquis
Fiche 10 Parler des sentiments à la manière de Samian **p. 41**	■ Travailler le lexique des sentiments. ■ Exercer la gestuelle. ■ Interpréter un texte.	Dès A2
Fiche 11 Chanter la Terre avec Sandra Bechtel **p. 44**	■ Savoir apprendre un texte par cœur en sollicitant différents types de mémoire (visuelle, auditive, motrice ou kinesthésique). ■ Interpréter un texte en jouant sur les rythmes du corps. ■ Repérer et créer des propositions relatives en « qui » et « que ».	Dès B1
Fiche 12 Le blues de Mickey Mouse avec Veence Hanao **p. 46**	■ Travailler la syllabe et l'accentuation. ■ Décrire un personnage. ■ Comprendre les mots tronqués. ■ Écrire et dire un texte.	Dès A1 (partie 1) Dès B1 (partie 2)

Fiches	Objectifs	Niveaux
Fiche 13 Prendre le train du slam avec Boutchou **p. 49**	■ S'entraîner à la suppression et au maintien des « e » instable. ■ Améliorer la fluidité verbale. ■ Exprimer la localisation. ■ Caractériser un lieu.	Dès A2
Fiche 14 Une « démo de mots » avec Grand Corps Malade **p. 52**	■ Travailler sur la variation vocalique à partir d'une même consonne. ■ Saisir des mots « au vol » dans un texte déclamé avec un débit rapide. ■ Percevoir un jeu avec des syllabes et le réinvestir. ■ Identifier des procédés (homophonie*, paronymie*) et les mettre en œuvre dans un texte. ■ S'entraîner à oraliser un texte qui joue sur les sons.	Dès B2
Fiche 15 Sur le fil du funambule avec Grand Corps Malade **p. 54**	■ Entraîner à l'écoute et la prononciation du [y]. ■ Améliorer la fluidité verbale. ■ Travailler sur la présentation : je suis un/une.	Dès B1
Fiche 16 Slam amoureux avec Abd al Malik **p. 58**	■ Travailler les voyelles intermédiaires E / Œ / O, les liaisons* et les enchaînements*. ■ Dire le texte en le chuchotant pour accentuer le mouvement des lèvres et de la mâchoire. ■ Travailler le récit.	Dès B1
Fiche 17 Slam en couleurs avec Rouda **p. 62**	■ Entraîner à l'écoute et à la prononciation de 2 voyelles nasales [ɑ̃] et [ɛ̃]. ■ Enrichir le lexique en lien avec les couleurs. ■ Travailler les pronoms relatifs : qui, que, où. ■ Travailler le rythme.	Dès B1
Fiche 18 Jouer avec les lettres à la manière de Narcisse **p. 65**	■ Faire le lien entre le slam et le lipogramme.* ■ S'initier à l'étymologie pour enrichir son répertoire lexical. ■ Réfléchir aux correspondances graphies-phonies. ■ S'entraîner à la prononciation du [ʀ]. ■ Improviser oralement un portrait.	Dès B2
Fiche 19 Slam et virelangues avec Narcisse **p. 68**	■ Entraîner à l'écoute et la prononciation des sons [l] et [s], [z], [ʃ], [ʒ]. ■ Améliorer la fluidité verbale. ■ Découvrir des procédés comme l'homophonie. ■ Créer un petit texte où l'on joue avec les sons.	A2-C1

Fiches	Objectifs	Niveaux
Fiche 20 Écrire un poème papillon à la manière de Souleymane Diamanka **p. 70**	■ Repérer des jeux de sonorités (paronomase) et en créer. ■ Formuler une métaphore pour parler de la poésie. ■ S'entraîner à mettre en voix un petit texte devant la classe. ■ S'entraîner à prononcer le [p]. ■ S'entraîner à mettre en voix un petit texte devant la classe.	Dès B2
Fiche 21 Rêves de môme à la manière de Jaco **p. 74**	■ Enrichir le lexique des noms de métiers et les différents noms de chaussures. ■ Travailler les occlusives*. ■ Améliorer la fluidité verbale.	Dès A2
Fiche 22 La vue de ma fenêtre à la manière de Grand Corps Malade **p. 77**	■ Décrire un paysage : ce qu'on voit ou perçoit et imagine au-delà d'une fenêtre, d'un tableau ou d'une photo. ■ Travailler l'hypothèse au présent. ■ S'entraîner à faire des rimes. ■ S'entraîner à syllaber (chute ou maintien du « e » instable). ■ Passer d'un registre à l'autre.	Dès A2
Fiche 23 Le Tour de France des fromages à la manière de Mots Paumés **p. 80**	■ Connaître et reconnaître les fromages français et étrangers. ■ Travailler les expressions familières autour du fromage. ■ Dire une phrase/un texte en exprimant une hésitation par l'allongement vocalique et l'intonation. ■ Repérer les jeux d'homophonie et de paronymie.	Dès B2
Fiche 24 Écrire un poème liste à la manière de Grand Corps Malade **p. 84**	■ Percevoir le rythme et la musicalité propres à un poème-liste. ■ Raconter oralement une histoire à partir de mots-clés. ■ Structurer et enrichir son lexique en progressant par associations. ■ Formuler des groupes nominaux en choisissant les déterminants adéquats.	Dès A2

Fiches	Objectifs	Niveaux
Fiche 25 Écrire un slam-fable à la manière d'Ivy **p. 86**	■ Comprendre un slam qui se présente comme une réécriture d'une fable de La Fontaine. ■ Repérer des registres différents et chercher des reformulations pour varier le registre. ■ Écrire un slam-fable et le mettre en voix. ■ Travailler les groupes consonantiques avec [R].	Dès B1
Fiche 26 Une lettre d'amour à la manière de Prévert **p. 88**	■ Travailler la mise en relation oral/écrit en écrivant un texte (une lettre) sous la dictée. ■ Exprimer le souhait en utilisant le subjonctif. ■ Utiliser la mise en relief. ■ Entraîner à l'expression écrite. ■ Améliorer la fluidité dans la lecture orale. ■ Enrichir le vocabulaire des sentiments.	Dès B1
Fiche 27 Écrire et dire une lettre à la manière d'Abd al Malik **p. 91**	■ Entraîner à l'écoute et la prononciation des occlusives [p] et [t]. ■ Exprimer ses souhaits et ses regrets. ■ Améliorer la fluidité verbale. ■ Écrire une lettre.	Dès B1
Fiche 28 Avec des « si » à la manière d'Arthur Ribo **p. 94**	■ Découvrir les usages de la conjonction « si » et de ses homonymes (-ci, scie, la note si). ■ Jouer avec une syllabe en trouvant des mots qui l'intègrent phonétiquement. ■ Scander un texte en accentuant certaines syllabes pour faire apparaître un jeu phonologique. ■ Produire un texte à plusieurs voix. ■ Réviser le conditionnel.	Dès B2
Fiche 29 Le passé recomposé à la manière de Grand Corps Malade **p. 96**	■ S'approprier le passé composé. ■ Travailler l'enchaînement vocalique. ■ S'entraîner à la production écrite et orale.	Dès A2
Fiche 30 Jouer avec les verbes à la manière de Zédrine **p. 98**	■ Aborder une réflexion sur les fonctions du langage. ■ Travailler sur les voix parlée et chantée. ■ Se familiariser avec les textes poétiques de type « liste ». ■ Travailler la synonymie et l'antonymie.	Dès C1

Fiche 2

A1-A2

1 h

« Dis-moi ton nom » à la manière de Boutchou

Cf. fiche 9

Objectifs

- Découvrir des prénoms francophones.
- Jouer avec la musique de la langue française en s'appuyant sur les notes de musique.
- S'approprier le [R] français.
- S'inventer un surnom en français en usant de procédés créatifs.

Mots-clés

Les prénoms français
Phonétique
Créativité

Matériel/supports

- Poème de Boutchou « Dis moi ton nom ? », extrait de *C'est qui le capitaine ?*
- Petits papiers de type post-it

Déroulement

1. Entrée en matière

Écriture des notes de musique au tableau (avec une portée). Demander aux apprenants s'ils ont un autre système de notes.

2. Découverte du texte oral

Lecture par l'enseignant du passage du poème figurant sur le calepin.
Réactions à l'écoute : repérage des sonorités, syllabes, notes, prénoms connus.
Relevé des prénoms identifiés par les apprenants lors d'une deuxième écoute et repérage par des couleurs des notes de musique entendues dans certains prénoms (Ludo, Rémi, etc.) + recherche d'autres prénoms qui contiennent des notes (Michel, Dominique, Solène, Fabrice, Fanny, Lila, etc.).

3. Repérage et entraînement phonétique

Dans le dernier vers du calepin, repérage du phonème* commun : [R]. Prononcer ce vers de plus en plus vite.
Pour les apprenants qui ont des difficultés à prononcer le [R] uvulaire* en français, travailler le relâchement articulatoire debout, bras décontractés avec une intonation* grave. La position du R est une aide. Commencer par le R en position finale (Robert), puis pré-consonantique (Germaine) puis intervocalique (Florian, Marie, Pierrette) puis initiale (Roger, Rémi). Chercher d'autres prénoms francophones avec des R.

4. Activité ludique et écriture créative

Jeu « la ronde des prénoms » en chaîne comme dans la comptine enfantine « Trois petits chats chats chats, chapeau de paille, paillasson, etc. ». La dernière syllabe du mot est reprise dans le suivant, devenant ainsi la première syllabe (par groupes de 4-5). C'est une suite de mots énumérés sans sens, ni logique. Serge Gainsbourg s'est inspiré de cette structure dans sa chanson *Marabout* (album *Percussions,* 1964).

Écriture libre d'une suite à l'aide des prénoms proposés en cherchant des échos sonores (par groupes de 4-5).

Choix d'un pseudonyme individuel (court de préférence, 2 ou 3 syllabes) à partir de l'analyse de celui de « Boutchou » (de Bouchoueva, « Bout de chou » = terme affectueux pour désigner un petit enfant) et d'un éventail de procédés : images (métaphore*, homophonie*, etc.). On pourra donner d'autres exemples de blases de slameurs : Narcisse, Luciole, Griotte, Mots paumés, etc.

Copie des blases sur des post-it et redistribution dans la classe de ces post-it : il s'agit de deviner qui est qui en retrouvant les mots détournés.

Organiser une mise en espace pour finir : chaque apprenant se lève et dit son pseudonyme avec l'intention de le faire claquer (cf. préface : sens du mot *slam*).

Fiche 6

Dès B1

1 h

Découvrir le slam avec Lauréline Kuntz

Cf. fiche 5

Objectifs

- Comprendre un document vidéo à visée culturelle sur le slam.
- Chercher des mots relevant de différents registres et les mettre en voix.

Mots-clés

Enrichissement lexical
Compréhension orale
Définition du slam

Matériel/supports

Vidéo de l'émission « Mise à plat » sur le site de Lauréline Kuntz
http://www.laurelinekuntz.com/?page_id=1434

Déroulement

1. Entrée en matière

Partir du titre de l'émission : l'expression « mettre à plat » pourra être explicitée (expliquer, exposer). Faire un sondage auprès des apprenants : qui connaît le slam ? le mot slam ? Savez-vous d'où vient ce mouvement ?

2. Découverte de la vidéo

Poser les questions suivantes (à l'oral ou à l'écrit) :

- En quoi le slam a quelque chose à voir avec la musique, même si ce n'est pas un genre musical ? (il y a une notion de flow, de débit.)
- Quelle est la formule utilisée par Lauréline pour le définir ? (un « concert de mots »)
- Où et quand le slam est-il né ? (il est né dans des cafés à Chicago dans les années 1980).
- Quel en est le principe ? (Les gens se retrouvent autour de la poésie, pour lire, réciter, déclamer, improviser, etc.)
- Quelle est, d'après Lauréline, la différence entre la chanson et le slam ? (c'est que dans la chanson, la musique a autant d'importance que le texte et la performance, cf. avant-propos))

3. Découverte du calepin et enrichissement lexical

Faire lire l'extrait du calepin, où Lauréline Kuntz témoigne de son amour pour les mots et de la façon dont le slam lui permet de les exprimer, de les faire « éclater ». Terminer par une recherche lexicale (remue-méninges) :
Trouvez en français :

- un mot que vous trouvez bête
- un mot coquin (par exemple équivoque)
- un mot d'argot ou familier

- un mot anglais/américain, espagnol, arabe ou d'une autre langue utilisé en français
- un mot français utilisé dans votre langue
- un mot imprononçable
- un mot très long
- un mot rigolo
- un mot triste

4. Interprétation

Constituer des groupes de 4-5 apprenants. Distribuer les mots cités. Chaque groupe essaiera de constituer un « concert de mots » en les agençant à sa façon, avec des jeux de voix et d'échos.

Fiche 7

Dès B1

30 min.

Faire son marché de mots avec 129H

Cf. fiche 6

Objectifs

- Travailler les onomatopées.
- Travailler les [ʃ] et les [s].
- Développer le lexique métaphorique.
- Écrire et dire un slam comme un camelot.

Mots-clés

Synonymes
Interprétation
Expressivité, intonation*

Matériel/supports

Extrait du documentaire *Traits Portraits*, 2009, « Le souk de la parole » de 129H
https://vimeo.com/30800779 (10:00→10:28)

Déroulement

1. Découverte

Écouter le slam. Ce slam est une invitation à participer au spectacle du collectif 129H.
Faire repérer le mode du poème : l'impératif (« venez, entrez, ne te pose pas », etc.).
Faire expliciter le titre de l'extrait – le souk de la parole – et faire repérer les substantifs désignant le lieu (échoppe, magasin, château, souk) : quel est le trait sémantique commun ? (idée d'abondance). Il s'agit d'un lieu où les slameurs vont pouvoir faire leur marché de mots, apprendre des manières de dire, copier, chiper (français familier), emprunter. « Le slam, c'est plein de sens ». Faire identifier la métaphore d'un festin de mots : « Au menu : micro, verbe, écrivain public ».

2. Entraînement phonétique

« Le slam est plein de sons » ; dans l'extrait vidéo, repérer les sons les plus fréquents : [ʃ] / [s] et [y] / [u] et relever les mots qui les utilisent.

- [ʃ] : échapper, échoppe, choper, chocs, chics, chiper, chapelets, chapeaux, chape, château, chut, chaud
- [s] : histoire, sous, ici (2 fois), sans dessus sans dessous, c'est (2 fois), souk, sens, sons, slam, expression, si, questions

Ce sont deux constrictives* que l'enseignant peut prolonger pour aider les apprenants à mieux les distinguer. Puis leur demander de répéter chaque mot plusieurs fois en accentuant l'articulation avancée des lèvres pour le « ch » et au contraire l'étirement des lèvres pour le « s ». Le « ch » est une consonne fortement « labiale », c'est-à-dire qui utilise fortement l'avancée des lèvres*.

- [u] : vous (2 fois), sous, bambou, dessous, souk, toutes
- [y] : une (2 fois), chut, dessus, du, tu (2 fois), menu, plus

Faire remarquer aux apprenants la projection et l'arrondissement des lèvres de ces deux voyelles. On les appelle des labiales*.

Pour mieux les distinguer prononcer le [y] avec une intonation aiguë et le [u] une intonation grave.

Repérer les deux onomatopées du texte : Chut ! et Oh ! Mimer le geste du doigt devant la bouche ou montrer un émoticône illustrant ce geste (voir ci-contre).

Les apprenants en cherchent d'autres : Ah ! Eh ! Zut ! Flûte ! Ouf ! Bof ! Tchin ! Tiens ! Bing ! Paf ! Boum ! Mince ! etc. Chaque apprenant s'amuse à dire une suite de trois ou quatre onomatopées de son choix.

Proposer une ronde d'onomatopées pour débloquer l'articulation et l'expressivité intonative et gestuelle.

3. Interprétation

Faire jouer le slam avec la voix d'un camelot, d'un bonimenteur en proposant un travail sur le souffle (voix projetée pour faciliter l'accroche). Les apprenants pourront se mettre debout et se déplacer dans la salle pour les aider à projeter leur voix.

4. Enrichissement lexical, réécriture et écriture créative

Proposer un exercice de réécriture du texte du calepin avec enrichissement par l'insertion de synonymes. Ils sont soulignés dans le corrigé.

Corrigé

Venez, venez vous échapper, vous libérer, vous évader
Dans notre échoppe, notre magasin, sur notre étal
Approchez, venez plus près, avancez
Et choper, prendre, attraper des mots
Des mots chocs, des mots chics, des mots doux, des mots forts, des mots violents…
Venez chiper, venez voler, venez prendre, venez attraper,
Des chapelets, des flots, des torrents, d'idées, d'histoires, de contes, de légendes, de récits étonnants, pittoresques, mystérieux…

Trouver des adjectifs et verbes que l'on peut associer à « mots » au singulier ou au pluriel. Les apprenants se répartissent en deux groupes, l'un cherche des adjectifs, l'autre des verbes.

Corrigé

Adjectifs : un petit mot, un gros mot, un grand mot, un mot doux, un mot méchant, un mot gentil, un mot ironique, un mot drôle, un mot bizarre, un mot étrange, un mot bête, un mot important…

Verbes : les mots se lisent, se disent, s'écrivent, se suivent, se prononcent, s'épellent, se traduisent, se crient, se murmurent, s'oublient, s'expliquent, se définissent, se répètent…

Chaque groupe écrit un texte à partir de ces associations lexicales.
Les mots…
Les mots sont…

Calepin

Venez vous échapper
Dans notre échoppe
Et choper des mots
chocs, des mots chics
Venez chiper des chapelets d'idées,
d'histoires dans nos chapeaux
Sous une chape de bambou
Entrez dans notre château
Pas de chut ! Ni de Oh !
Je vous en prie par ici il fait chaud
Sans dessus sans dessous
C'est le souk plein de sens
Plein de sons
C'est du slam !
Slam : Parole de libre expression
Si tu veux en voir de toutes les couleurs
C'est par ici
Te pose pas de questions
Au menu : micro, verbe, écrivain public
Si tu veux en savoir plus
Demande une lettre
Choisis ta rubrique

129H

Fiche 8

Dès B1

1 h

Jeux de rythme avec Tô

Objectifs

- Travailler sur les [s], [l] et [m] et les allitérations*.
- Travailler sur le rythme et la syllabe.
- Entraîner à la production écrite.

Mots-clés

Fluidité verbale
Phonétique
Écriture créative

Matériel/supports

Le premier couplet de « Le slam » d'Antoine Faure dit Tô.
http://www.dailymotion.com/video/x3a2ry_to-slam-le-slam_news

Déroulement

1. Découverte

Écouter le texte, repérer les sons qui sont les plus fréquents et leur place dans la syllabe : [m] et [s], [l].

Corrigé

Ce sont les consonnes qui se trouvent dans le mot « slam », un mot anglais qui claque, *to slam* (voir avant-propos).
[s] : 20 fois en position initiale, [m] : 21 fois en position finale de syllabe surtout (enclume, sublime, gym, slam, âme, somme et cimes, 3 fois en intervocalique avec 2 fois un enchaînement : ces mots, comme un) et [l] : 14 fois en initiale et en groupe consonantique avec le [s], [k], [b]

Le slameur a voulu ces allitérations*. Il explique sur le site Cris&Poésie pourquoi il a fait du slam : « Ce qui m'a plu, c'est d'être à cet endroit où je pouvais dire mes textes. J'avais déjà 10 ans d'écriture derrière moi et là j'étais devant un public. J'ai aimé être dans ce rapport à lui dans le bruit, où il faut capter les oreilles. Il faut la force du propos et l'énergie qui font que les gens écoutent. »
L'enjeu démocratique est aussi très important pour lui : « Je somme les cimes de descendre sur la scène ».

Les voyelles dans ces vers au contraire sont variées. On rencontre surtout des voyelles orales [a], [i], [e], [o], [œ] et [y] et des voyelles nasales pour mieux faire ressortir la répétition des consonnes qui claquent.

On peut s'amuser à faire lire les voyelles du poème du calepin sans les consonnes : on va alors plutôt coder grâce à l'alphabet écrit plutôt que l'API* pour se rapprocher du texte écrit :
e a é a è é o u en u e a o u i e a é ai è i é è e a o un i a o o un i a a e a é e è u a è a o e é i e a é e o é i e è an u a è

2. Phonétique

Distribuer ou projeter l'extrait de ce slam du calepin.
Écouter et repérer les groupes de souffle en les séparant par un slash sur le texte écrit.

Corrigé

Le nombre de syllabes est noté pour chaque groupe de souffle, vers par vers. Les liaisons et les enchaînements sont notés aussi.

Je slame/ et j'assène/ ces mots/ sur l'enclume/ de ta peau/ sublime/ 2 3 2 3 3 2
Je slame/ et j'aime/ cette gym/ et j'aime/ ce slam/ 2 2 2 2 2
Comme un hymne à l'homme/, comme un hymne à l'âme/ 5 5
Je slame/ et je sème/ sur la scène/ la somme/ de mes cimes/ 2 3 3 2 3
Je slame/ et je somme/ les cimes/ de descendre/ sur la scène/ 2 3 2 3 3

Tout le slam est sur un rythme binaire ou ternaire sur quatre vers sauf le vers au milieu qui a deux groupes de souffle de cinq syllabes, soit la somme des autres groupes de souffle en 2 et 3 syllabes.

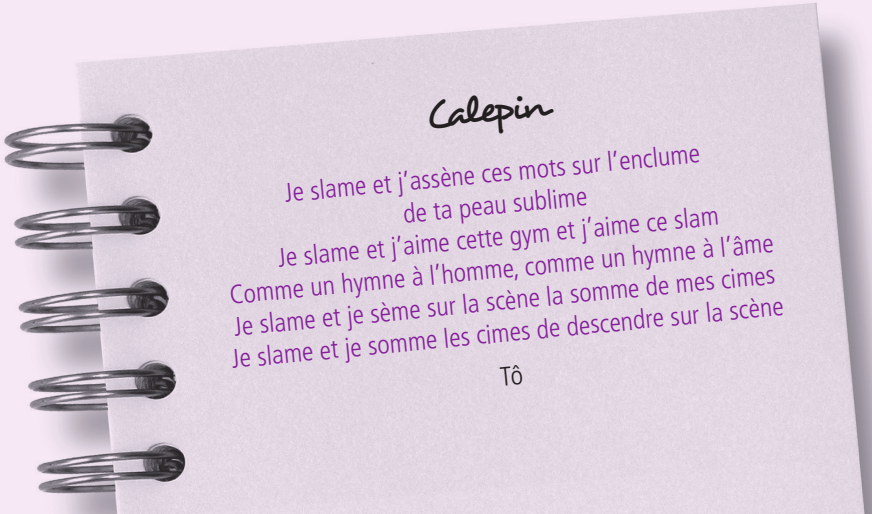
3. Oralisation et interprétation

Lire tous ensemble (les apprenants et l'enseignant) à haute voix le texte en frappant des mains à la fin de chaque groupe de souffle.
Mise en scène possible du slam : le dire à deux voix, les voix se répondant en écho.

4. Écriture créative

Écrire ensemble ou par sous-groupe un acrostiche* avec les lettres du mot slam. Donner des exemples pour lancer l'activité.

S slam
L lame
A âme
M miam



Fiche 15

Dès B1

45 min.

Sur le fil du funambule avec Grand Corps Malade

Objectifs

- Entraîner à l'écoute et la prononciation du [y], difficile pour les anglophones, les Japonais, les arabophones, et du « e » instable*, des liaisons* et des enchaînements* difficiles pour tous les apprenants.
- Améliorer la fluidité verbale.
- Travailler sur la présentation : je suis un/une.

Mots-clés

Phonétique
Fluidité verbale
Présentatif

Matériel/supports

- Extrait plus ou moins long selon le niveau des apprenants de « Funambule », slam de Grand Corps Malade, extrait de son quatrième album sorti en 2013.
  https://www.youtube.com/watch?v=pYrN9nxI0gM
- La jaquette du disque

Déroulement

1. Découverte

Présenter Grand Corps Malade avec la jaquette du disque.
Faire parler les apprenants et décrire ce slameur grâce à l'image : Grand Corps Malade a eu un terrible accident, un déplacement de vertèbres l'a paralysé. Il a eu la chance de pouvoir marcher de nouveau après de longues séances de rééducation pendant une année dans un centre spécialisé pour handicapés lourds. Il marche maintenant à l'aide d'une béquille. Il parle de son histoire dans ce texte et aussi dans un livre *Patients* (2012).

2. Découverte : écoute du slam « Funambule »

Proposer l'écoute intégrale puis seulement du refrain.
Travail de compréhension du texte : explication de « funambule » = acrobate marchant sur un câble tendu à une grande hauteur au-dessus du vide.

3. Entraînement phonétique

Travail sur le [y] et l'arrondissement et l'avancée des lèvres.

- Faire repérer les mots avec [y], son répété 9 fois au cours du refrain : funambule (2 fois = 4 [y]), certitude, sur, bulle, une attitude. Les apprenants se les approprient. Grand Corps Malade joue sur l'assonance* de cette voyelle dans son refrain.
- Regarder le clip et faire remarquer le mouvement des lèvres de Grand Corps Malade très important, autant l'arrondissement que la projection en avant.

Les apprenants prennent conscience de l'avancée des lèvres en mettant leurs doigts de chaque côté de la bouche.

- Proposer la lecture de tous les mots isolés avec [y].
  Travail à deux face-à-face et de profil pour apprécier l'avancée des lèvres.
- Proposer la lecture du refrain en le chuchotant, ce qui entraîne une articulation renforcée, puis lecture normale.
  Travail sur le « e » instable et les liaisons et enchaînements.
- Travailler sur l'extrait proposé dans le calepin. Partir d'un texte où tous les « e » sont écrits. Ne pas partir du texte trouvé sur Internet où certains « e » sont remplacés par des ' qui ne tiennent pas compte de tous les « e » qui chutent.
  Explication du vocabulaire : Dech (argot) : problèmes d'argent, difficultés financières. Il s'oppose à l'opulence.
- Barrer les « e » instables qui peuvent être supprimés et souligner ceux qui sont maintenus. Repérer les liaisons (obligatoires, facultatives et interdites) et les enchaînements du texte. Travailler en binôme
  4 liaisons obligatoires : on est, le grand écart, tout est, un autre
  6 liaisons facultatives : est une question, après un, trouver une, fallait une, suis un (2 fois)
  12 enchaînements : chaque époque, cherche un peu, bitume et, de part en part, la dech et, prendre un peu, pour être, comme un, une ouverture, marche à, l'équilibre est, une attitude
- Correction. Faire reformuler les règles.
- Faire une lecture plate sans intonation* de ce texte avec les choix faits par les apprenants pour les « e » et les liaisons et les enchaînements.
- Écouter le texte dit par Grand Corps Malade avec le texte sous les yeux.
  Notez les « e » que Grand Corps Malade dit et ne dit pas : comparaison avec leur solution.

Corrigé

Lecture plate : apostrophe pour les « e » supprimés ; les « e » maintenus sont notés en gras. Apparaissent en gras souligné les liaisons et les enchaînements.

À cha**qu' é** poqu', on s'cher**ch' un** peu, et on s'd**e**mand' si on s'connaît
On est nous-mêm's, on fait c'qu'on peut, on chang'ra pas c'est c' qu'on s'promet
Entre bitu**m' e**t tapis roug', j'ai slalomé d' pa**rt en** part
J'côtoie la de**ch e**t l'opulenc', j'apprend**s à** fair' le gran**d é**cart
Ma vie propos' tell'ment d' thèmes, parfois j' fonc', parfois je frein'
J'vois les deux côtés du systèm', pourtant j'me sens pas schizophrèn'
J'essai' de n'pas fair' trop d'erreurs et dans mes choix je m' sens libr'
J'crois en c'truc du fond du cœur, tou**t est u**n' question d'équilibr'
C'est pour ce besoin d'équilibr' que j'ai dû pren**dr' un** peu d' risqu'
Après**s un** mauvais coup du sort, ma vie partait pou**r ê**tre trist'
Écarté des terrains de sport, co**mm' un** sursaut j'ai compensé
J'avais besoin d'**un au**tre support, dans l'écritur' j'me suis lancé
C'est pour ce besoin d'équilibr' qu'il me fallait d' l'aventur'
Tout' mon histoir' s' refermait, fallait trouve**r un' ou**vertur'

J'ai touché l'accélérateur pour retrouver des sensations
Car comm' je mar**ch' à** 2 à l'heur', il m'fallai**t u**n' compensation
Je suis un funambul', j'avanc' loin des certitud's
Les pieds sur terr', l'air dans ma bull', l'équilibr' est un' attitud'
Je suis un funambul'
Transcription de la diction de Grand Corps Malade

Grand Corps Malade fait les enchaînements et les liaisons obligatoires détectés.
La différence est au niveau des liaisons facultatives. Il en fait 3 : est une question, après un, suis un (2 fois) mais il ne fait pas les trois autres liaisons que l'on pourrait faire : j'apprends à, trouver une, fallait une
Faire découvrir aux apprenants ces possibilités.

4. Oralisation

Toute la classe, en chœur, redit le texte de Grand Corps Malade en même temps que le slameur et en regardant le clip.
Règles :
Les enchaînements sont systématiques quand un mot se termine par toute consonne prononcée, quelle qu'elle soit, et le mot suivant commençant par une voyelle.
Les liaisons obligatoires se font entre :

- le déterminant, l'adjectif et le nom
- l'auxiliaire et le verbe
- les prépositions et l'article

Le « e » instable

- chute en finale de groupe rythmique*
- maintien d'un « e » sur deux si suite de « e » : Tu me l' donnes ? ou Tu m'le donnes ?
- chute du « e » seulement si le groupe est composé de deux consonnes, maintien si trois : pour c**e** soir
- maintien en début de groupe rythmique (sauf pour le je où le « e » chute) : d**e**main j'pars. À d'main

Calepin

À chaque époque, on se cherche un peu,
et on se demande si on se connaît
On est nous-mêmes, on fait ce qu´on peut,
on changera pas, c'est ce qu'on se promet
Entre bitume et tapis rouge, j'ai slalomé de part en part
Je côtoie la dech et l'opulence, j'apprends à faire le grand écart
Ma vie propose tellement de thèmes, parfois je fonce, parfois je freine
Je vois les deux côtés du système, pourtant je me sens pas schizophrène
J'essaie de ne pas faire trop d'erreurs et dans mes choix je me sens libre
Je crois en ce truc du fond du cœur, tout est une question d'équilibre
C'est pour ce besoin d'équilibre que j´ai dû prendre un peu de risque
Après un mauvais coup du sort, ma vie partait pour être triste
Écarté des terrains de sport, comme un sursaut j´ai compensé
J'avais besoin d´un autre support, dans l'écriture je me suis lancé
C'est pour ce besoin d'équilibre qu'il me fallait de l'aventure
Toute mon histoire se refermait, fallait trouver une ouverture
J'ai touché l'accélérateur pour retrouver des sensations
Car comme je marche à 2 à l'heure, il me fallait une compensation
Je suis un funambule, j'avance loin des certitudes
Les pieds sur terre, l'air dans ma bull', l'équilibre est une attitude
Je suis un funambule…

Grand Corps Malade

Table des matières

Avant-propos 3

Index des fiches, objectifs et niveaux 11

PARTIE 1 SÉSLAM, OUVRE-TOI !

Fiche 1 / « Qui je suis en 1 minute » à la manière de Bernard Heidsieck 18
Fiche 2 / « Dis-moi ton nom » à la manière de Boutchou 20
Fiche 3 / « Je suis » à la manière de Luciole 22
Fiche 4 / Un projet autour du slam 24
Fiche 5 / Organiser et animer une scène slam 26
Fiche 6 / Découvrir le slam avec Lauréline Kuntz 29
Fiche 7 / Faire son marché de mots avec 129H 31
Fiche 8 / Jeux de rythme avec Tô 34

PARTIE 2 TROUVER SA VOIX

Fiche 9 / Les interdictions et les directions à la manière de Kaféclem 38
Fiche 10 / Parler des sentiments à la manière de Samian 41
Fiche 11 / Chanter la Terre avec Sandra Bechtel 44
Fiche 12 / Le blues de Mickey Mouse avec Veence Hanao 46
Fiche 13 / Prendre le train du slam avec Boutchou 49
Fiche 14 / Une démo de mots avec Grand Corps Malade 52
Fiche 15 / Sur le fil du funambule avec Grand Corps Malade 54
Fiche 16 / Slam amoureux avec Abd al Malik 58
Fiche 17 / Slam en couleurs avec Rouda 62
Fiche 18 / Jouer avec les lettres à la manière de Narcisse 65
Fiche 19 / Slam et virelangues avec Narcisse 68
Fiche 20 / Écrire un poème papillon à la manière de Souleymane Diamanka 70

PARTIE 3 **METTRE EN MOTS**

Fiche 21 / Rêves de môme à la manière de Jaco 74
Fiche 22 / La vue de ma fenêtre à la manière de Grand Corps Malade 77
Fiche 23 / Le Tour de France des fromages à la manière de Mots Paumés 80
Fiche 24 / Écrire un poème liste à la manière de Grand Corps Malade 84
Fiche 25 / Écrire un slam-fable slam à la manière d'Ivy 86
Fiche 26 / Une lettre d'amour à la manière de Prévert 88
Fiche 27 / Écrire et dire une lettre à la manière d'Abd al Malik 91
Fiche 28 / Avec des « si » à la manière d'Arthur Ribo 94
Fiche 29 / Le passé recomposé à la manière de Grand Corps Malade 96
Fiche 30 / Jouer avec les verbes à la manière de Zédrine 98

Glossaire 101

Notices biographiques 105

Bibliographie 111

Sitographie 113

Crédits 115